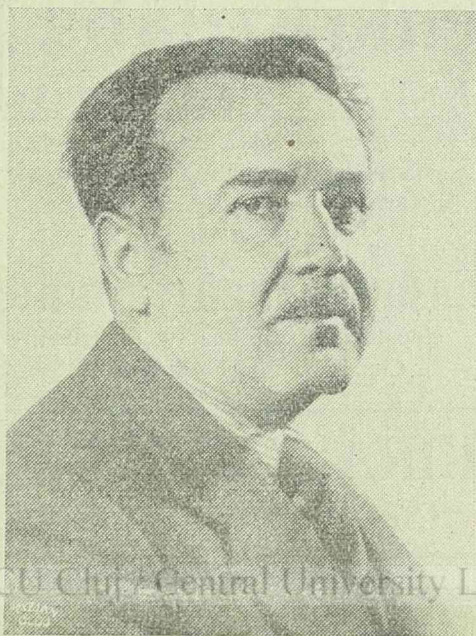


Színpad és Mozi

M Ū S O R

Rut kis kacska

A darab egy árva vidéki lányról szól, aki cselédsorban tengeti életét meggazdagodott, parvenü vidéki rokonai házában. Mint az Andersen mese csuf kis kacsáját, őt is csipkedik, gunyolják, lenézik, amíg egyszer megelégteli mostoha sorsát és titokban elhagyja a házat. Meg akarták büntetni és ő megszökik. A felbőszült rokonság attól tart, hogy Marián szerelmi kalandokba keveredik és kompromittálni fogja a képmutató erkölceire büszke család féltve őrzött hírnevét. Üldözőbe veszik a szökevényt. Rá is akadnak



Karácsony Benő

A „Pjotraska“ „Uj élet kapuján“ és „Napos oldal“ című regények népszerű írója. A „Rut kis kacska“ szerzője.

egy fürdőhely előkelő szállodájában és nagy megdöbbenésükre nem a régi alázatos és engedelmes Mariánt, nem a rut kis kacsafiókat látják viszont. Egy ismeretlen, büszke lény áll előttük. Az idétlen, mulatságos kis kacska levelette közben szürke és szegényes tollait, testben, lélekben öntudatos, büszke hattyuvá változott. A szivtelen rokonság most boldog alázattal ölelné magához — a Marián egyetlen szava vagyont és pozíciót jelenthetne számukra — de hízegésük, megalázkodásuk már mitsem használ. A szép, büszke hattyut nem érdeklik a hízegő szavak a baromfiudvar viszontagságairól megfélelkezve méltóságteljes nyugalom-

mal szeli a nagy tó hullámain. Nincsen egyedül. Párja követi és a két fiatal hattyu vidáman uszík a boldogság szigete felé.

Jót
Jobbat
Legjobbat
csak
Fábián cukrázdában
kaphat
Cluj, Str. Memorandului 10.



Schreiber Alajos

A színház népszerű és közkedvelt Lojzija. Invenciózus, fülbemászó, kedves muzsikát írt, „a Rut kis kacska“-hoz.



Nemes Ferenc

Humoros versei az ország számos nagy lapjaiban jelentek meg. A „Keleti Ujság“ munkatársa. A „Rut kis kacska“ nagyszerű verseit írta.

Columbia sláger lemezek **Constructio** cégnél
P. Unirii 31. Tel: 93.
CZINK fest, tisztít, CLUJ

Cosmetica Bote

Reg. Ferd. 34. Tulajdonosok :
HAMBURG M.-VASS PIRI

A Model-házban

A legizlésebb, legdivatosabb
kabátok és ruhák mérsékelt árak
mellett kaphatók!

CLUJ,
Str. Memorandului 3-5.

Gesztenye pürézni menjünk a

TAKACS cukrázdába

Str. Barițiu No. 10.

Vigan élünk Reszegén

(Magyar foxtrott.)

A „Rut kis kacsá”-ban éneklik:
Solymosán Magda és Tompa Pufi.

Kövessen, ha ráér,
majd megveszek magáért,
legyen a kis feleségem!
Nincs időm, Kovács ur,
kikap, hogyha tovább gyur,
hagyja abba arra kérem!
Jőjjön hát,
mert nem bírom tovább,
Csábit ez,
csak tudnám ott mi lesz?

Refr.

Vigan élünk Reszegén,
pár lityit beveszek én,
Kicsi jó, vityiló vár!
Benzines kis masinám,
tultesz minden paripán,
Fenemőd sebesen jár.
Nagy dclog a lagzi minálunk,
Csuda ramazurit csinálunk
Vigan élünk Reszegén
Pár lityit bevesszek én
Kicsi jó vityiló vár!

Egyetlen Női konfekció áruház
ahol méret után is
bizalommal rendelhetünk ruhát,
kabátot és kosztümöt, a

REVUE

Cluj, Reg. Ferd. 23
Tulajdonos Mozes Andor.

Ha szép és olcsó cipőt akar
vásárolni keresse fel az ujjonon
— megnyilt —

Casa de Incălțăminte

cipő-házat (a főpostával szemben)
Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 25.

KIRÁLY uriszabóság Cluj, N. Iorga 2. I'. em.

Szabad egy kis tüzet kérnem

(Angol keringő)

a „Rut kis kacsá”-ban éneklik:
Solymosán Magda és Gróf László.

Látom, nincs tüze barátom
várom, én míg lángra gyul.
Nézzen drágám csak rám
Tüzbe jön talán
Szivem egy lázas éjszakán

Refr

Szabad egy kis tüzet kérnem
És Önnek megígérem,
Hogy nem kell több — ennyi is
[elég]

Mert a vágy ha lángra lobban
semmi nem ég nála jobban,
És lángjával szivünk is elég
Ma még lobog elkábit — izzik a
[parázs]

Kialszik holnap halkan — s eltűnt
[a varázs]

Szabad egy kis tüzet kérnem
És én önnek megígérem
Hogy nem kell több ennyi is elég.

Rut kis kacsá

Karácsony Benő 3 felvonásos zenés
vigjátéka. Zenéjét szerezte: Schrei-
ber Alajos. Versek: Nemes Ferenc.
Táncok: Tebán János. Diszletek:
Rajnai Sándor és Kudelász Károly.
Rendező: Gróf László.

Elnök — Réthely Ödön
Alfréd — Csóka József
Klould — Benes Ilona
Fáni — Copán Flóri
Marián — Solymosán Magda
Olga — Harmath Jolán
István — Jenei János
Kovács — Tompa Sándor
Napbarnított ur — Nagy István
Herceg — Gróf László
Igazgató — Fülöp Sándor
Molett hölgy — Miklóssy Margit
Lánya — Wojticzky Elvira
Titkár — Homm Pál
Portás — Kozma Gyula
Pincér — Szentes Ferenc
Boy — Solti Miklós
Szerkesztő — Rajnai Rándor
Julis — Schneider Erna
Inas — Végh József
Nászutás — Örvössy Géza
Nászutasnő — Vágó Lenke
Szárnysegéd — Csengeri Atadár
I. Riporter — Sándor
II. Riporter — Török Albert
Parkettáncos — Pintér Jenő

EMKE

DROGUERIA, CLUJ

UJ ÜZLET!

Gyermek-, női- és férfi harisnyát, reform-
nadrágot, kizimunkát és kellekeket a leg-
— olcsóbban szerezhet be —

I. NAGY kézimunka, rövidáru

harisnyaraktárában
Cluj, Reg. Ferd. 3 sz.

Record kalapszalón

Cluj, P. Unirii 17.

Legolcsóbb CIPŐ Nimbergernél

Cluj, Piața Unirii 28. (Hotel Central)

Selyem harisnya, hernyó selyem is nagy választékban olcsón
 kapható a „SILK“ áruházban. Cluj, Piața Unirii No 9.

Valódi angol és belföldi szövőkülönlegességek **SCHWARZ JENŐ** utódánál
 Cluj, Str. Reg. Maria 14.

Eltévedt báránykák

Irta: André Birabeau

I. felv. A kis Léonie Perrott, aki a nagynénje halála után maga vezeti a Quartierben levő kis papír és könyv üzletet, árvaságában összebarátkozik egy hasonló koru fiatal gimnázistával, André Taluyers-vel. A fiu sokat jár vásárolni az üzletbe és miután a szülei meglehetősen hideg és maguknak élő emberek, elhagyatottságában a kis Leonie-hoz menekül. A két fiatal gyermek sokat van együtt és megtörténik a baj, az orvos felháborodva állapítja meg, hogy a leány másállapotban van és a jövődöbéli apa, a 16 éves Andre. A két gyermek nincs tudatában az elkövetkezendő esemény jelentőségével és tragikus komolyságával. Tervezgetve örülnek a születendő gyermeknek és a nagy titokba beleavatják André hasonlókori kis deákpiáját, Bataliont.

II. felv. Karácsonyeste. Taluyerséknél gyermekzsúr van, de André elhúzódva a társaságtól izgatottan várja a 8 órát, mikor az orvos kijelentése szerint a gyermek meg fog születni. Batalion, a jópajtás, mint állandó futár szaladgál a vajudó Léonie-hoz és vissza és hozza a jelentéseket a kis lány állapotáról. André, a kis gimnázistából néhány hónap alatt férfiuvá komolyodik, de miután a goodok legyűrrik, apjához menekül, hogy mindent bevalljon neki. A szigorú Taluyers, akinek fogalma sincs a fia lelki szenvedéseiről, nem érti meg és meg sem hallgatja André-t. Az idő mulik. Batalion hozza a hírt, hogy Léonie szenved és folyton őt,

A város legrégebb és legelőkelőbb hölgyfodrasz és manikűr szalonja az

„IDEAL SALON“

pazarul átalakítva és a legmodernebbül felszerelve az előkelő hölgyközönség kedvelt szalonja.

Specialis vizondolálás!

Cluj, Str. Duca 2.

Adrét hiába. Az óra 8 at üt. A fiatal apa kétségbeesve vergődik, hogy nem lehet Léonie mellett. Éppen a karácsonyfát gyújtja meg, mikor Batallion berohan és boldogan üvölti, hogy fia született. A két kölyök táncra kerekedik és ordítva rohannak Léonie-hoz a hűledező vendégek előtt.

III. felv. Egy hónappal később. A fiatal anya boldogan ringatja a bölcsőt, melyben a kis Taluyers alszik. André szinte minden idejét ott tölti, bevásárol, mosogat, stb. Léonie apja, aki egyáltalán nem törődik a leányával, véletlenül megtudja a dolgot és levelet ír az idősebb Taluyersnek, hogy mint csábító teljesítse a kötelességét Leonievel szemben, miután csak a Taluyers. nevet halotta véletlenül és azt hiszi, hogy André apja a bűnös. A levél Taluyersné kezébe kerül, aki feldulva siet kér dőre vonni a kis lányt. A boltban összetalálkozik a férjével, aki szintén odamegy, hogy magyarázatot kérjen a számára érthetetlen levélre vonatkozólag. Zkkor toppan be André. Minden kiderül. A két szülő először fel van háborodva, de azután rájönnek, hogy ők az okai annak, hogy az elhanyagolt és szeretet nélkül élő gyermekek egymáshoz menekültek és szízükből megbékülve és megnyugodva, megbocsátanak nekik.

Női és férfi kalapokat

Formákban, színekben, minőségben legujabbat, - legolcsóbbat

H U T S I C-nál

CLUJ, C. REG. FERD. No. 30.

DEJ, Str. EMINESCU No. 1.

Bunda szörmék nagy választékban! Legdivatosabb szörme munkát és bundák alakítását, javítását ugyszintén szörmefestést felelősséggel vállal

Fehér szücs

Cluj, Str. Matei 2.

Legujabb férfi diatkalapok, folytonos ujdonságok

Hadady György

cégrel Cluj, Piața Unirii 15. sz.

Pinguin

ruha és pulover kötő fonalak valamint — hárászak nagy választékban —

kaphatók Cluj, Reg. Ferd. 11 a.

Kötöttáru, harisnya, kesztyű, sálak, gomb-különlegességek áruháza

„Star“

Cal. Mareschal Foch 1.

(Hotel Central épület.)

Ullmann Margit virágüzlete Str. Reg. Maria 4.

Izléses kötéssel állandóan szép friss virágok kaphatók.

TECHNOLUX RADIÓK, CSILLÁROK

CLUJ, P. MIH. VITEAZUL No. 40.

Aladdin csodalámpaleraikat Cluj, Memorandumul 13.

B-B. Áruház, a legolcsóbb baby cikkekben, női harisnya és köttőtáruban.

Cluj,
Regele Ferdinand 20.

Nézzé meg a „PITVAR” háziipari szövetkezet gazdagon felszerelt raktárát.

Cluj,
Str. Iuliu Maniu No. 3.

Eltévedt báránycák

3 felvonásos vígjáték. Írta: Andrei Birabeau.

André Taluyers — Perényi János
Leonie Perrot — Fényes Aliz
Robert Bataillon — Gulácsy László
Taluyers, André apja — Mészáros B.
Taluyersné — Erényi Böske
Jacques apó — Tompa Sándor
Benjamin Beer — Izsó Panni
A doktor — Tóth Elek
A nagybácsi — Szabados Árpád
Marechal — Nagy István
A házmester — Dancsó György
Clairacné — Paál Magda
Küldönc — Csengeri Lajos

Egy pohár víz

Schrie vígjáték 3 felvonásban.
Fordította Harsányi Zsolt. Rendező:
Mészáros Béla.

A királynő — Erényi Böske
A hercegnő — Harmath Jolán
Abigail — Fényes Alice
Bolingbroke — Mészáros Béla
Masham — Nagy István
Komornyik — Szabados Árpád
Francia követ — Lantos Béla
Képviselő — Dancsó György
Udvarhölgy — Paál Magda

„RAPID”

IRÓGÉPVÁLLALAT

CLUJ, Str. Reg. Maria 33.
Telefon: 25 53

Egy pohár víz

— Tartalma —

Bolingbroke vicomte, volt miniszter és ellenzéki politikus arra törekszik, hogy a tehetetlen királynőt megmentse Marlborough hercegnő befolyásától és véget vessen az áldatlan háborúnak, mely Marlborough hercegnék pénzt, a hercegnőnek pedig alkalmat ad arra, hogy férje távollétében szabadon szökhessen a maga kis szerelmi viszonyait. A hercegnő legújabb kiszemeltje Masham, a fiatal gárdahadnagy, akit az udvarhoz rendel belső szolgálatra, hogy mindig közelében lehessen. Masham nem is sejt, hogy ki a magas pártfogója és boldogan szövű szerelmes álmait a kis Abigail Churchillal, a hercegnő egyik távoli rokonával, aki szintén a palotában teljesít szolgálatot. Közben azonban a királyné is szemvet a csinos hadnagyra és randevura rendeli a hadnagyot kihallgatás ürügye alatt. A randevu megbeszélte jele, hogy a királynő egy pohár vizet fog kérni előzőleg a francia követtől. A ravasz Bolingbroke mindent megtud és elárulja a királyné tervét a hercegnőnek, ugyanakkor értesíti a ki-

rálynőt is a hercegnő érzelmeiről. A megfelelő időpontban a királynő tényleg kéri a pohár vizet de a hercegnő résen áll meglepi őket. Ekkor közbelép az okos kis Abigail és kijelenti, hogy a hadnagynak vele van találkaja. A királynő, hogy magát megmentse, beleegyezik a házasságukba is és a cseiszövő hercegnőt az udvartól eltávolítja, békét köt a királlyal és a ravasz Bolingbrotot nevezi ki az új minisztérium élére.

Villanyondolást, hajfestést
teletelösséggel készít

BAYER

hölgyfodrászata
Str. Nicolae Iorga 11.

Kelengyek készítése

függöny- és ággyterítő összeállítás,
csipkevarás, előrajzolás, montirozás a legújabb minták szerint

FISCH BÖSKE kézimunka-
szalonjában
CLUJ, Str. Gh. Bariju No. 16.

Elegáns férfi ruhát és női kosztümöt utolsó divat szerint

Cosma szabósága

Cluj, Str. Saguna 15.

Elsőrangú munka!

készít
Színház mellett!

Szolid árak!

Triska Zongorarakatár

Raktáron a legújabb **Förster** pianinók!

Cluj, Str. Saguna 14 Telefon 24-19
Vállalja Zongorák szakszerű javítását
hangolását és szállítását. Vidékre is

Grünwald és Steiner

NŐI DIVATKÜLÖNLEGESSÉGEK ÁRUHÁZA.

Cluj, Piața Unirii No. 14.

KATONA süteményei a legjobbak

összeállította: Bérczi Mihály

Tip. Polonyi & Co., Cluj,

Cenz urat